



Ответы на часто задаваемые вопросы для работающих, которые вынуждены находиться в самоизоляции или на карантине в связи с эпидемией коронавирусной инфекции COVID-19

17 августа 2020 г.

ЦЕЛЕВАЯ АУДИТОРИЯ: Работающие, которым предложено находиться на карантине или в самоизоляции в связи с поставленным диагнозом COVID-19 или после тесного контакта с лицом, у которого был диагностирован COVID-19.

ВВОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Вспышка COVID-19 привела к появлению ряда новых федеральных и местных законов, а также законов штата, призванных помочь работающим работникам, которые вынуждены "самоизолироваться" в связи с поставленным диагнозом COVID-19 или должны пройти "карантин" после тесного контакта с лицом, которому был поставлен диагноз COVID-19.

Часто задаваемые вопросы

1) Почему мне нельзя выходить на работу в связи с COVID-19?

- Если вам поставлен диагноз COVID-19, то вы должны самоизолироваться и не выходить на работу по крайней мере в течение 10 дней (минимальный период изоляции) и до тех пор, пока у вас не будет нормальной температуры в течение 24 часов (без приема жаропонижающих препаратов) и пока ваше самочувствие не улучшится, как предписано на www.sfcd.org/rtw. Если вы не можете работать удаленно, тогда ваш работодатель должен предоставить вам отпуск на время самоизоляции.
- Если вы были в тесном контакте с лицом, у которого подтвержден диагноз COVID-19, то вы должны самоизолироваться и не выходить на работу в течение 14 дней (минимальный период карантина) с времени последнего тесного контакта с этим человеком. Исключение составляют некоторые категории работающих: см. www.sfcdcp.org/isolation-quarantine-packet на английском языке или <https://sfcdcp.org/i&q> на других языках. Если вы не можете работать удаленно, тогда ваш работодатель должен предоставить вам отпуск на время самоизоляции.
 - "Тесным контактом" являются ~~определяется~~ как лица, находившиеся на расстоянии менее 6 футов (около 1,8 м) от человека, инфицированного COVID-19 в течение более 15 минут после того, как у него был установлен диагноз **или** за два дня до того, как у него появились первые симптомы.
 - Вам не следует выходить на работу вне дома, если в вашей семье есть случай COVID-19, или во время карантина, если вы были в тесном контакте с лицом, у которого диагностирован COVID-19.

Могут ли меня уволить или сократить мои рабочие часы ~~мое рабочее время~~, если я болен и не могу выйти на работу?

- Вы защищены многочисленными законами штата Калифорния. Если вы считаете, что работодатель применяет к вам дисциплинарные меры или дискриминирует вас за то,



что вы не можете работать, или дискриминирует вас, обратитесь за информацией на www.dir.ca.gov/dlse/HowToFileLinkCodeSections.htm.

- Департамент равноправия в сфере занятости и в жилищной сфере обеспечения в Калифорнии приводит Ответы на часто задаваемые вопросы и информационный листок о правах трудящихся в связи с COVID-19: www.dfeh.ca.gov/wp-content/uploads/sites/32/2020/03/DFEH-Employment-Information-on-COVID-19-FAQ_ENG.pdf. Этот информационный листок содержит сведения об антидискриминационном законодательстве в Калифорнии.
- Приказ начальника Департамента здравоохранения, предписывающий оставаться дома, см. www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp, извещает предприятия о том, что им запрещается предпринимать какие-либо действия против работников, оставшихся дома, если они вынуждены ~~должны были~~ находиться в самоизоляции или на карантине по одной из причин, перечисленных в вопросе №1.
- Большинство программ Сан-Франциско, штата и федеральных программ по отпускам, регламентируют ~~еще~~ временное освобождение от работы и обеспечивают защиту для персонала, который должен находиться в самоизоляции или на карантине в связи с COVID-19. Например, если вы воспользовались оплачиваемым отпуском по болезни в Сан-Франциско или Калифорнии, Сан-Франциско отпуском ~~для охраны здоровья~~ в связи с чрезвычайными обстоятельствами в Сан-Франциско или отпуском по болезни или уходу за членом семьи в соответствии с Актом семья на первом месте ~~Законом о мерах по~~ в борьбе с коронавирусной инфекцией "Главное — семья" (Families First Coronavirus Response Act, FFCRA), работодатель не в праве принять какие-либо ответные меры против вас в связи с этим отпуском.
- Если вы считаете, что вас дискриминируют, тогда Комиссия по соблюдению равноправия в сфере ~~занятости и в жилищной сфере~~ в США (the U.S. Equal Employment Opportunity Commission, EEOC) может помочь вам составить жалобу, для этого позвоните по телефону 1-800-669-4000 или посетите веб-сайт Комиссии: www.eeoc.gov/.
- В ближайшее время вступит в силу новый Законодательный акт Сан-Франциско - Гарантия от увольнения и ответных мер со стороны работодателя (Safeguard Against Firings and Employer Retaliation, SAFER). SAFER запретит работодателям применять ответные меры, увольнение и угрозу увольнения или какой бы то ни было другой вид дискриминации против работника, у которого был установлен диагноз COVID-19, или если ему необходимо освобождение от работы для соблюдения ~~проеждения~~ карантина. В этом постановлении четко разъясняется то, что говорится в других законах, и устраняются пробелы в законодательстве.

3) Тест подтвердил у меня COVID-19, и мне предписана самоизоляция, но мне нужно работать. Где я могу найти полезную информацию?

- Если вы можете работать в удаленном режиме, вам следует обсудить это ~~поговорить~~ со своим работодателем и использовать ~~обсудить~~ такой вариант. Если вы не можете работать в удаленном режиме, тогда у вас может быть право на оплачиваемый отпуск по болезни.
- Если вы имеете право на оплачиваемый отпуск по болезни в Сан-Франциско или Калифорнии, вы можете использовать его, чтобы не выходить на работу. Вы также можете воспользоваться оплачиваемым отпуском по болезни для ухода за членом семьи,



которому были предписаны самоизоляция или карантин в связи с эпидемией коронавирусной инфекции COVID-19.

- В Калифорнии большинство работодателей обязаны предоставлять один час оплачиваемого отпуска по болезни за каждые 30 отработанных часов. Вместо этого работодатели могут принять решение о предоставлении 24-часового оплачиваемого отпуска по болезни в начале 12-месячного периода. В Сан-Франциско можно накопить до 72 часов оплачиваемого отпуска по болезни (1 час отпуска по болезни за каждые 30 часов работы). Уточните у своего работодателя, сколько часов Вы можете получить.
- Если вы уже использовали все свое время освобождения от работы по болезни, тогда вы можете взять другие дни, такие как отпуск или оплачиваемое свободное время. Уточните у своего работодателя, какие у Вас есть варианты.
- Работающие на предприятиях, на которых занято менее 500 сотрудников, могут получить до 80 часов дополнительного **Оплачиваемого отпуска по болезни** в соответствии с Актом семья на первом месте ~~Закон о мерах по~~ в борьбе с коронавирусной инфекцией "Главное – семья", см. www.dol.gov/agencies/whd/pandemic/ffcra-employer-paid-leave. Работающие в Сан-Франциско на предприятиях, на которых занято не менее 500 человек, имеют право на оплачиваемый отпуск по болезни продолжительностью до 80 часов в соответствии с Указом об Отпуске для охраны здоровья в связи с чрезвычайными обстоятельствами. См. www.sfgov.org/OLSE. Это касается и того случая, если вы были отправлены на карантин в связи с риском заболевания COVID-19.
- Если вам трудно разобраться во всех государственных и местных рекомендациях, а также законодательных актах на уровне штата, вы можете воспользоваться линией помощи. Управление экономического развития и развития трудовых ресурсов города Сан-Франциско сможет ответить на ваши вопросы - на веб-сайте <https://oewd.org/employees-impacted-covid-19>, по телефону 415-701-4817 или электронной почте: workforce.connection@sfgov.org.

4) У меня или члена моей семьи диагностирован COVID-19, и мне пришлось не ходить на работу. Весь мой оплаченный отпуск по болезни уже использован, или у меня его не было. На какую финансовую помощь я могу рассчитывать, пока мне нельзя работать?

- Существует государственная программа пособий по инвалидности, которая компенсирует часть дохода, который вы теряете, пока не работаете. Вы можете подать заявление на получение пособия по адресу www.edd.ca.gov **Страхование на случай потери трудоспособности штата Калифорния (State Disability Insurance, SDI)**. Ваше заявление должно быть заверено врачом или представителем местного отдела здравоохранения.
- Вы можете претендовать на **компенсационные выплаты работающим**. Для получения дополнительной информации посетите www.dir.ca.gov/dwc/forms.html.
- **Оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам** предоставляется в том случае, если вам необходимо взять отпуск для ухода за тяжело больным членом семьи (матерью, отцом, родителями супруга, ребенком, супругом, семейным партнером, братом или сестрой, бабушкой или дедушкой, или внуком). Обычно выплачивается 60% или 70% от вашей зарплаты на срок до 6 недель. Ваш работодатель может потребовать, чтобы вы использовали до двух недель отпуска или оплачиваемого свободного времени, прежде чем вы сможете



получить пособие в связи с Оплачиваемым отпуском по семейным обстоятельствам. Выплата пособия может начинаться сразу после окончания ашего отпуска/оплачиваемого свободного времени (Paid Time Off, PTO). Состояние здоровья члена вашей семьи должно быть заверено врачом. Вы можете подать заявление на www.edd.ca.gov/claims.htm.

- Если вы работаете в сфере общественного питания (в том числе в баре/ресторане, продуктовом магазине, предприятии по приготовлению продуктов, службе доставки продуктов или транспортной компании) и у вашего работодателя занято более 500 работников, тогда вы имеете право на **дополнительные 80 часов оплачиваемого отпуска от своего работодателя** по закону Калифорнии о Дополнительном оплачиваемом отпуске по болезни в связи с эпидемией COVID-19. Для получения дополнительной информации посетите www.dir.ca.gov/dlse/COVID-19-Food-Sector-Workers-poster.pdf

5) Если меня уволят или сократят продолжительность моего рабочего дня из-за коронавируса, на какую помощь я могу рассчитывать?

- Вы можете получить пособие по безработице (Unemployment Insurance, UI). Вы можете подать заявление в Калифорнийский департамент поддержки занятости на www.edd.ca.gov/Unemployment/ чтобы получить пособие по безработице, которое обычно составляет 40 - 450 долларов.
- Если вы работаете посменно и вышли на работу, но были отправлены домой раньше из-за отсутствия клиентов, вы можете получить частичную зарплату по положению о Предоставлении повременной оплаты на сайте www.dir.ca.gov/dlse/FAQ_ReportingTimePay.htm. Однако это неприменимо, если ваше рабочее место было закрыто по требованию властей.

6) Будет ли мой работодатель проинформирован, если мой тест на COVID-19 окажется положительным или если я имел тесный контакт с человеком, у которого подтверждён диагностирован COVID-19?

- Департамент здравоохранения города Сан-Франциско свяжется с местом вашей работы, если вы добровольно предоставите данные информации о его местонахождении местоположении. Предоставление этой информации поможет органам здравоохранения дать вашему работодателю возможность оценить риск воздействия COVID-19 на ваших коллег. При необходимости ваше имя будет доведено до сведения вашего руководства или отдела кадров, но оно не будет сообщено вашим коллегам.
- Если вы желаете проинформировать своего работодателя, вы можете также направить ему [Письмо работодателям](#) от Департамента общественного здравоохранения Сан-Франциско.

7) Если я или кто-то, кого я знаю, не задокументированный имеет надлежащих документов работник, где я могу получить необходимую информацию?

- Работники без надлежащих документов имеют право воспользоваться многими законодательными актами и программами Калифорнии и Сан-Франциско, включая [оплачиваемый отпуск по болезни](#) в Сан-Франциско и Калифорнии, Сан-Франциско отпуск для охраны здоровья в связи с чрезвычайными обстоятельствами в Сан-Франциско, [Страхование по инвалидности](#), [Оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам](#)



и [Компенсацию работающим](#) (подробности в вопросах №3 и №4). Работники без надлежащих документов не могут претендовать на пособие по безработице штата Калифорния и на выплаты по федеральному Акту государственному семья на первом местеЗакону о мерах по в борьбе с коронавирусной инфекцией "Главное—семья".

- Тем не менее город и округ Сан-Франциско предоставляют некоторые возможности для не имеющих документов работников на веб-сайте Помощь иммигрантам во время эпидемии коронавируса: <https://sf.gov/information/helpy-immigrants-during-coronavirus>.
- Департамент социальных служб Калифорнии предоставляет финансируемую штатом помощь в случае стихийных бедствий взрослым, не имеющим документов, которые не могут получить другие формы помощи. Взрослый без документов, который имеет право на помощь, может получить от 500 долларов до максимум 1 000 долларов на семью. Со списком ресурсов можно ознакомиться на <https://cdss.ca.gov/inforesources/immigration/covid-19-drai>.
- Techqueria - это фонд для работников без документов. Если вы - иммигрант без надлежащих документов на территории области залива Сан-Франциско, тогда вы можете получить финансовую помощь здесь: <https://tp.techqueria.org/tq-covid-fund>.
- Undocufund Сан-Франциско помогает работникам и семьям без надлежащих документов. Если вы живете и работаете или недавно потеряли работу в Сан-Франциско, тогда вы можете получить помощь здесь: www.undocufund-sf.org/en/apply/.
- Программа Право на выздоровление <https://oewd.org/employeesimpacted-covid-19> гарантирует компенсацию минимальной заработной платы за две недели или 1 285 долларов любому работнику, проживающему в Сан-Франциско, с положительным результатом теста на COVID-19, подтвержденным в городском Центре тестирования или в больнице. В случае положительного результата теста, вам позвонят из Департамента общественного здравоохранения штата Калифорния. У вас спросят, нужна ли вам финансовая помощь, пока вы находитесь в режиме карантина. При положительном ответе, вам перезвонят из общественной организации, которая поможет вам получить чек. Если вы пропустили первый звонок и хотите обратиться за помощью, можно позвонить на Информационную линию для работающих по телефону 415-701-4817.

8) Какие ресурсы доступны для Самозанятых / Независимых подрядчиков / "Фрилансеров"?

- Появилась новая программа под названием Помощь при потере работы в связи с пандемией (Pandemic Unemployment Assistance, PUA) для самозанятых взрослых или независимых подрядчиков, которые обычно не могут претендовать на Пособие по безработице. Для получения Пособия по безработице обратитесь на сайт Калифорнийского департамента поддержки занятости (Employment Development Department, EDD) www.edd.ca.gov.
- При этом вы можете сохранять право на обычное Пособие по безработице, Страховку штата по инвалидности или Оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам. Это может произойти, если вы считаете, что были неправильно классифицированы или работали по найму перед тем, как стали самозанятым. Возможно, вам потребуется подать заявление о неправильной классификации одновременно с подачей заявления на Пособие по безработице. Для получения дополнительной информации посетите www.labor.ca.gov/employmentstatus/workers/#rights.



9) Нужна ли мне справка для работы?

- Департамент здравоохранения Сан-Франциско рекомендовал работодателям не требовать от работников предъявления справок для освобождения от работы и для последующего возвращения на работу. Эту информацию можно найти на веб-сайте www.sfcddcp.org/rtw. Кроме того, работодатели не могут требовать справку от врача у работника, берущего в Сан-Франциско оплачиваемый отпуск по болезни или Отпуск для охраны здоровья в связи с чрезвычайными обстоятельствами.
- Приказ начальника Департамента здравоохранения, предписывающий оставаться дома, см. www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp, извещает предприятия о том, что им запрещается принимать какие-либо ответные меры против работников, оставшихся дома, если они должны были находиться в самоизоляции или на карантине по одной из причин, перечисленных в вопросе №1.

10) Нужен ли мне отрицательный тест на COVID-19, чтобы вернуться на работу?

- После завершения необходимого периода самоизоляции или карантина и если вы не считаетесь заразным, вы можете вернуться на работу. Согласно информации Центра по контролю и профилактике заболеваний и Департамента общественного здравоохранения Сан-Франциско, работодатели не имеют права требовать, чтобы работники, у которых был диагностирован COVID-19, предоставляли справку об отрицательном тесте на COVID-19.
- В некоторых медицинских учреждениях может потребоваться тестирование, прежде чем вы сможете вернуться на работу. Если вы были в самоизоляции или карантине из-за COVID-19, уточните, есть ли у вашего работодателя дополнительные правила и процедуры на этот счет. С конкретными рекомендациями можно ознакомиться на www.sfcddcp.org/covid19hcp в разделе "Долгосрочный уход и уход за престарелыми".

Дополнительные ресурсы

Города и округа Сан-Франциско:

Где можно пройти тест на COVID-19 в Сан-Франциско

<https://sf.gov/find-out-how-get-tested-coronavirus>

Помощь иммигрантам во время эпидемии коронавируса

<https://sf.gov/information/help-immigrants-during-coronavirus>

Временные рекомендации: Выход из изоляции или возвращение на работу лиц с подтвержденным диагнозом или подозрением на COVID-19

www.sfcddcp.org/rtw

Информация по изоляции и карантину на английском и других языках

<https://sfcddcp.org/i&q>

Веб-сайт о COVID-19 Управления экономического развития и развития трудовых ресурсов Сан-Франциско



<https://oewd.org/employees-impacted-covid-19>

Управление по обеспечению соблюдения трудовых стандартов в Сан-Франциско
www.sfgov.org/olse

Приказ начальника Департамента здравоохранения, предписывающий оставаться дома
www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp

Techqueria
<https://lp.techqueria.org/tq-covid-fund>

UndocFundSF
www.undocufund-sf.org/en/apply/

Информационные ресурсы штата Калифорния:

Помощь иммигрантам в случае стихийных бедствий в Калифорнии (California Disaster Relief Assistance for Immigrants, DRAI)
<https://cdss.ca.gov/inforesources/immigration/covid-19-drai>

Ответы на часто встречающиеся вопросы о законах выполняемых в ведении Управлением комиссара по вопросам труда штата Калифорния
www.dir.ca.gov/dlse/2019-Novel-Coronavirus.htm

Закон 2014 года Здоровое рабочее место - здоровая семья (AB 1522)
www.dir.ca.gov/DLSE/ab1522.html

Оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам, Пособие по безработице в условиях пандемии, Страхование на случай потери трудоспособности (State Disability Insurance, SDI) онлайн и Страхование на случай безработицы
www.edd.ca.gov

Калифорнийские законы, запрещающие применение ответных мер и дискриминацию со стороны работодателя
www.dir.ca.gov/dlse/HowToFileLinkCodeSections.htm

Ответы на часто задаваемые вопросы на сайте, посвященном COVID-19, Калифорнийского департамента равноправия в области занятости и в жилищной сфере
www.dfeh.ca.gov/wp-content/uploads/sites/32/2020/03/DFEH-Employment-Information-on-COVID-19-FAQ_ENG.pdf

Дополнительный оплачиваемый отпуск по болезни для работников сферы общественного питания
www.dir.ca.gov/dlse/COVID-19-Food-Sector-Workers-poster.pdf

Информация для работающих
www.labor.ca.gov/employmentstatus/workers/#rights

На федеральном уровне:

Закон о мерах по Аст семья на первом месте в борьбе с коронавирусной инфекцией. "Главное – семья": Требования к работодателям по предоставлению оплачиваемого отпуска



www.dol.gov/agencies/whd/pandemic/ffcr-a-employer-paid-leave

Сайт, посвящённый COVID-19, для подачи претензий Комиссии США по равным возможностям в области занятости

www.eeoc.gov/newsroom/eeoc-continues-serve-public-during-covid-19-crisis

Ответы на часто задаваемые вопросы о COVID-19 Калифорнийского департамента равноправия в области занятости и в жилищной сфере

www.dfeh.ca.gov/wp-content/uploads/sites/32/2020/03/DFEH-Employment-Information-on-COVID-19-FAQ_ENG.pdf